

# Editorial

## ОТ РЕДАКЦИИ



Дорогие коллеги!

Вы держите в руках первый выпуск бюллетеня о пернатых хищниках Восточной Европы и Северной Азии. На страницах этого издания планируется публиковать новости, касающиеся изучения и охраны соколообразных и совообразных на территории постсоветского пространства и сопредельных государств.

Идея подобного издания не нова. Попытки объединить орнитологов распавшегося Советского Союза, изучающих пернатых хищников, специализированным бюллетенем предпринимались неоднократно. Пионером на этом поприще можно считать Raptor-Link, который выходил в свет в начале 90-х гг. XX столетия благодаря усилиям Евгения Роальдовича Потапова. Вопрос об издании бюллетеня Рабочей группы по соколообразным и совам Восточной Европы и Северной Азии (РГСС) неоднократно поднимался на конференциях по пернатым хищникам, в том числе и на последней, проходившей 1-3 февраля 2003 г. в г. Пензе. Казалось бы, дело сдвинулось с мертвой точки – в Рунете появился сайт РГСС, заработала телеконференция рабочей группы, однако бюллетень так и не вышел в свет.

Соколообразные – самые многочисленные представители на страницах Красной книги России, а РГСС – одна из самых многочисленных рабочих групп орнитологов на пост-советском пространстве и практически единственная, не имеющая своего информационного бюллетеня. Отсюда возникает закономерный вопрос: а нужен ли бюллетень о пернатых хищниках Восточной Европы и Северной Азии?

Анализ публикаций последних лет в различных сборниках научных трудов показывает, что, несмотря на множество но..., интерес к пернатым хищникам есть, а значит и нужен информационный бюллетень, который смог бы объединить специалистов и стать их печатным изданием.

Информационный бюллетень «Пернатые хищники и их охрана» не является изданием РГСС, хотя имеет все шансы стать таковым.

Основные задачи бюллетеня:

- стать объединяющим фактором для исследователей пернатых хищников;
- стимулировать исследователей направлять максимум усилий для решения задач сохранения пернатых хищников и мест их обитания;
- стать центром аккумуляции новейшей информации о распространении, динамике численности и биологии пернатых хищников, методиках их изучения и охраны;
- влиять на лиц, готовящих и принимающих решения в использовании и охране пернатых хищников.

Мы благодарим всех, кто откликнулся на нашу инициативу и предоставил свои материалы. Насколько жизнеспособным и полезным будет бюллетень, зависит от Вас.

*Игорь Карякин и Эльвира Николенко*

Dear colleagues!

This is the first issue of the newsletter of the raptors of East Europe and North Asia. We are planning to publish the news about the research and protection of raptors in the territory of Russia and the adjoining countries.

The idea of such a newsletter is not new. Attempts to link up raptor biologists of the disintegrating Soviet Union were undertaken several times. The first one to be published was Raptor-Link, which distributed in the 90's (Editor Eugene R. Potapov). The question of publishing a bulletin of East Europe and North Asia Working Group on Birds of Prey and Owls (EENAWGBPO) was repeatedly raised at raptor conferences, including and latest, held 1-3 February 2003 in Penza.

The newsletter «Raptors Conservation» is not run by EENAWGBPO, though it has all chances to become such.

The primary goals of this newsletter are:

- Encourage cooperation among Raptor Biologists;
- Promote the conservation of raptors among Raptor Biologists;
- Disseminate the latest information on spreading, dynamics of the number and biology of raptors, strategies of their studying and protection;
- Help people with protection of raptors.

We thank all who have responded to our initiative and sent their own material.

We would greatly welcome your further cooperation.

With thanks

*Igor Karyakin and Elvira Nikolenko*